五年級課程6/24、7/1 (北門)

<http://web.klokah.tw/extension/rd_practice/index.php?d=26&l=1&view=article>

目前語言:南排灣語(按切換選則) 文章 01

tjaqali! tjadrava/朋友

一、點開跟著唸，一句一句練習，把(中)字點開就可以知道族語句型的意思。

二、文章內容:自己在唸看看，是否都會唸了呢?

qaliyan qaliyan uri sema i nu sun,

朋友 朋友 你要去哪裡，

tja drava tja drava uri sema i nu sun,

朋友 朋友 妳要去哪裡，

muri qaliyan na ken,

我要去找朋友，

muri drava drava ken,

我要去找朋友，

tua ku latjalatja vaik a kivangavang,

我們要一起去玩，

uduliduli itjen satje semenasenai.

一起歡樂，一起唱。

qaliyan qaliyan idu senasenai madjadjelidjeli itejn,

朋友 朋友 一起來唱歌， 一起嬉戲，

tja drava tja drava kelju ziya ziyani,

朋友 朋友 一起來跳舞，

patja tjiya tjiyaki senayu ri qaliyan,

一起手牽著手，朋友來唱著歌，

pa bayuring anga ken,

我吹著口風琴，

ziya nu ri tjarava patungetung anga ken.

請你跳著舞，我來打鼓。

ui ni na lu wa ni na lu wa na i ya na ya u,

ui ni na si lu a na si lua lu me de yaen uha i ya uhaiyan nalu wan na iya na ya u…

這兩句是虛詞，沒什麼涵意。隨著個人的心境哼唱的。

三、生詞:

1. drava 女的朋友

2. qaliyan 男的朋友

3. uri 要

4. sema 往

5. muri 要

6. uduliduli 歡樂

7. itjen 我們

8. semenasenai 正在唱歌

9. madjadjelidjeli 一起笑

10. ziyan 舞

11. ziyani 跳舞

12.patungetung 鼓

13.bayuring 口風琴

※複習全部的(線上課程)

~~~暑假平安~~愉快~~~